

## PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG

Số: 060122/PLHĐ

Ngày 06 tháng 01 năm 2022

### **BÊN BÁN: GUANGXI PINGXIANG CITY TIANBANG TRADE CO., LTD**

Địa chỉ: Building 4, No. 109, Yinxing street, Pingxiang city, Guangxi, China  
Điện thoại: (0086)-13768511255 Fax: (0086)-15678950040  
Số tài khoản: 20051101040015788 tại Ngân hàng Nông nghiệp Thành phố Bằng Tường,  
Quảng Tây, Trung Quốc  
Người đại diện: Chen Zhoufu Chức vụ: Giám đốc

### **BÊN MUA: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG**

Địa chỉ: Số 2A-12 khu đầu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà  
Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.  
Mã số thuế: 0109554486 Điện thoại: 0877647381  
Người đại diện: Vũ Thị Nụ Chức vụ: Giám đốc

Do nhu cầu thanh toán, sau khi bàn bạc trao đổi, hai bên thống nhất và ký kết Phụ lục hợp đồng với các điều khoản sau:

#### **I. Các hợp đồng phải thanh toán:**

STT	Ngày tháng	Số hợp đồng	Trị giá nguyên tệ (USD)	Trị giá đã thanh toán (USD)	Trị giá còn phải thanh toán (USD)	Trị giá phải thanh toán lần này (USD)
1	23/11/2021	<b>CPL211123</b>	36,388.00	0.00	36,388.00	36,388.00
Tổng giá trị phải thanh toán						<b>36,388.00</b>

#### **II. Phương thức và thời hạn thanh toán:**

Thanh toán qua hệ thống Ngân hàng thương mại tại Việt Nam trong vòng 10 ngày kể từ ngày ký phụ lục này..

Người hưởng lợi (nhà cung cấp): **HONG KONG WIN – WIN INTERNATIONAL CO., LIMITED**

Địa chỉ: **Room 803 chevalier house 45-51 chatham road south, tsim sha tsui, KL, China**

Tên ngân hàng: **THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED HUNG HOM BRANCH**

Số tài khoản: **012-844965-838**

Địa chỉ ngân hàng nhận tiền: **NETWORK SERVICE CENTER, 1/F, TOWER 2 HSBC CENTER, 1 SHAM MONG ROAD, KLN, HONGKONG**

SWIFT Code: **HSBCHKHHHKH**

Người hưởng lợi trên đây thay thế cho tất cả những người hưởng lợi trên các hợp đồng ngoại thương kèm theo lệnh chuyển tiền này (nếu có).

Các điều khoản khác giữ nguyên như hợp đồng đã ký kết. Phụ lục hợp đồng này là phần không thể tách rời của các hợp đồng nêu trên.

Phụ lục được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản.

**ĐẠI DIỆN BÊN MUA**



GIÁM ĐỐC  
*Vũ Thị Nết*

**ĐẠI DIỆN BÊN BÁN**

